

# IT - Pro Flex H.A.

## Strumenti canalari meccanici

### Descrizione

Gli strumenti canalari Pro Flex H.A. comprendono solo tre strumenti da utilizzare in successione per sagomare e rifinire tutti i tipi di canali.

### Indicazioni

Da utilizzare solo in studio odontoiatrico o in ambito ospedaliero da personale qualificato.

### Campo di applicazione

Sagomatura e pulizia dei canali radicolari.

### Misure

PRO FLEX Heat Activation							
	Ø	%	N/cm	RPM	21 mm	25 mm	31 mm
R	--	--	2,5	350	17 mm	REF: 1449003995	
● S1	20	0,4	2,5	250-300	1449004005	1449004105	1449004155
● S2	25	0,6	2,5	250-300	1449004015	1449004115	1449004165
● S3	35	0,4	2,5	250-300	1449004025	1449004125	1449004175
10-S3	--	--	2,5	--	1449004035	1449004135	1449004185

### Confezionamento

Dispositivo sterile in blister da 6 pezzi (assortiti o singole misure).

### Procedura raccomandata

#### Protocollo operativo:

- Individuare il canale.
- Utilizzando lo strumento R, creare un accesso all'orifizio del canale ed irrigare.
- Eseguire delicatamente un sondaggio passivo dei 2/3 coronali con uno strumento manuale ISO 010 o 015 (si possono utilizzare in alternativa lime meccaniche come Pro Pat).
- Per l'irrigazione del canale utilizzare ipoclorito di sodio (Endo Clor) e chelante viscoso come lubrificante (Canal Prep).
- Lavorare cautamente e delicatamente fino a ottenere un glide-path riproducibile.
- Sagomare con S1 fino a raggiungere la lunghezza di lavoro, irrigare.
- Utilizzare lo strumento S2 per riconfermare la lunghezza di lavoro, ricapitolare e irrigare nuovamente, in particolare nei canali più curvi.
- Per canali grandi usare S3 senza movimento oscillatorio.

Durante tutta la sequenza endodontica, irrigare ripetutamente con ipoclorito (Endo Clor) e E.D.T.A.

(Canal Prep) al fine di eliminare tutto il tessuto necrotico e la componente organica del fango dentinale.

### Conservazione

Il blister deve essere aperto solo al momento dell'intervento e in condizioni di asepsi controllata. Conservare a temperatura ambiente, al riparo da umidità e lontano da fonti di luce diretta.

### Precauzioni

Prima dell'uso, si raccomanda di verificare con i pazienti

l'eventuale allergia alle materie prime.

Si raccomanda di utilizzare sempre guanti chirurgici per la protezione individuale da contaminazione batterica. La mancata osservanza di questa regola può comportare infezioni crociate.

### Avvertenze

- Dispositivo monouso, non è consigliato il riutilizzo per limitare i problemi legati alle infezioni crociate e/o alle rotture.
- Non utilizzare il blister se aperto o danneggiato.
- Qualora la confezione presentasse segni di manomissione o danneggiamenti a fronte del trasporto o di qualsiasi altra natura, si vieta l'utilizzo degli strumenti contenuti in quanto potrebbero aver perso la sterilità
- Non forzare mai lo strumento nel canale.
- Non utilizzare oltre la data di scadenza indicata.
- È necessario segnalare qualsiasi incidente grave verificatosi in relazione al dispositivo medico da noi fornito al fabbricante e all'autorità competente dello Stato membro in cui si ha sede.

### Controindicazioni

Non utilizzare in pazienti con sensibilità allergica nota alle materie prime.

### Simboli



### Garanzia

Dental World sostituirà il prodotto che risulti essere difettoso.

Dental World non accetta la responsabilità per alcun danno o perdita, diretto o conseguente scaturito da uso incauto o l'incapacità ad usare il prodotto descritto. Prima di utilizzare, è responsabilità dell'utente determinare l'appropriatezza del prodotto per il suo uso. L'utente si assume la responsabilità per uso incauto.

 Dental World S.r.l.

Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)

Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617

e-mail: [info@dental-world.it](mailto:info@dental-world.it) / web: [www.dental-world.it](http://www.dental-world.it)

# EN - Pro Flex H.A.

## Mechanical root canal instruments

### Description

Pro Flex H.A. root canal instruments comprise just three instruments that can be used in succession to shape and finish all types of canals.

### Indications

For use only in a dental practice or hospital environment by qualified personnel.

### Field of application

Shaping and cleaning of root canals.

### Measures

PRO FLEX Heat Activation							
	∅	%	N/cm	RPM	21 mm	25 mm	31 mm
R	--	--	2,5	350	17 mm	REF: 1449003995	
● S1	20	0,4	2,5	250-300	1449004005	1449004105	1449004155
● S2	25	0,6	2,5	250-300	1449004015	1449004115	1449004165
● S3	35	0,4	2,5	250-300	1449004025	1449004125	1449004175
10-S3	--	--	2,5	--	1449004035	1449004135	1449004185

### Packaging

Sterile device in blister packs of 6 pieces (assorted or individual sizes).

### Recommended procedure

#### Operating protocol:

- Locate the canal.
- Using the R instrument, create access to the canal orifice and irrigate.
- Gently perform a passive probing of the coronal 2/3 with a hand instrument ISO 010 or 015 (mechanical files such as Pro Pat can be used alternatively).
- Use sodium hypochlorite (Endo Clor) and viscous chelator as a lubricant (Canal Prep) to irrigate the canal.
- Work carefully and gently until a reproducible glide-path is obtained.
- Shape with S1 until working length is reached, irrigate.
- Use S2 to reconfirm the working length, recapitulate and irrigate again, especially in more curved canals.
- For large canals use S3 without oscillating movement.

Throughout the endodontic sequence, repeatedly irrigate with hypochlorite (Endo Clor) and E.D.T.A. (Canal Prep) in order to remove all necrotic tissue and the organic component of the dentinal slurry.

### Storage

The blister should only be opened at the time of surgery and under controlled aseptic conditions. Store at room temperature, away from moisture and direct light.

### Precautions

Before use, it is recommended to check with

patients for any allergy to raw materials.

It is recommended to always use surgical gloves for personal protection against bacterial contamination. Failure to do so may result in cross-infection.

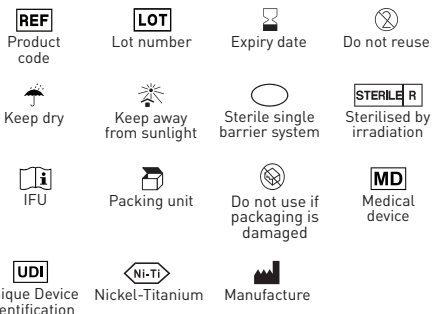
### Warnings

- Single-use device, re-use is not recommended to limit problems with cross-infection and/or breakage.
- Do not use the blister if opened or damaged.
- If the package shows signs of tampering or damage due to transport or any other nature, the instruments contained therein may not be used as they may have lost sterility.
- Never force the instrument into the canal.
- Do not use after the indicated expiry date.
- You must report any serious incidents occurring in relation to the medical device we have supplied to the manufacturer and to the competent authority in your Member State.

### Contraindications

Do not use in patients with known allergic sensitivity to raw materials.

### Symbols



### Warranty

Dental World shall replace the product if it proves to be defective.

Dental World does not accept liability for any damage or loss, direct or consequential, resulting from careless use or inability to use the product described. Before use, it is the user's responsibility to determine the appropriateness of the product for its use. The user assumes responsibility for use careless use.

 Dental World S.r.l.

Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)

Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617

e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it

# FR - Pro Flex H.A.

## Instruments mécaniques pour le traitement du canal radiculaire

### Description

Les instruments canaux Pro Flex H.A. comprennent seulement trois instruments qui peuvent être utilisés successivement pour façonner et terminer tous les types de canaux.

### Indications

Utilisation uniquement en cabinet dentaire ou en milieu hospitalier par du personnel qualifié.

### Domaine d'application

Mise en forme et nettoyage des canaux radiculaires.

### Mesures

PRO FLEX Heat Activation								
	Ø	%	N/cm	RPM	21 mm	25 mm	31 mm	
R	--	--	2,5	350	17 mm	REF: 1449003995		
S1	20	0,4	2,5	250-300	1449004005	1449004105	1449004155	
S2	25	0,6	2,5	250-300	1449004015	1449004115	1449004165	
S3	35	0,4	2,5	250-300	1449004025	1449004125	1449004175	
10-S3	--	--	2,5	--	1449004035	1449004135	1449004185	

### Conditionnement

Dispositif stérile sous blister de 6 pièces (assorties ou de taille individuelle).

### Procédure recommandée

#### Protocole opératoire :

- Localiser le canal.
- A l'aide de l'instrument R, créer un accès à l'orifice du canal et irriguer.
- Effectuer délicatement un sondage passif des 2/3 coronaires avec un instrument manuel ISO 010 ou 015 (des limes mécaniques telles que Pro Pat peuvent être utilisées à la place).
- Utiliser de l'hypochlorite de sodium (Endo Clor) et un chélateur visqueux comme lubrifiant (Canal Prep) pour irriguer le canal.
- Travailler avec précaution et en douceur jusqu'à l'obtention d'un chemin de glissement reproductible.
- Façonner avec S1 jusqu'à ce que la longueur de travail soit atteinte, irriguer.
- Utiliser S2 pour reconfirmer la longueur de travail, récapituler et irriguer à nouveau, en particulier dans les canaux les plus courbés.
- Pour les gros canaux, utiliser S3 sans mouvement d'oscillation.

Tout au long de la séquence endodontique, irriguer à plusieurs reprises avec de l'hypochlorite (Endo Clor) et de l'E.D.T.A. (Canal Prep) afin d'éliminer tous les tissus nécrotiques et les composants organiques de la boue dentinaire.

### Conservation

Le blister ne doit être ouvert qu'au moment de l'intervention chirurgicale et dans des conditions d'asepsie contrôlées. Conserver à température ambiante, à l'abri de l'humidité et de la lumière directe.

### Précautions d'emploi

Avant utilisation, il est recommandé de vérifier avec les patients s'il n'y a pas d'allergie aux matières premières. Il est recommandé de toujours utiliser des gants chirurgicaux pour se protéger contre la contamination bactérienne. Le non-respect de cette consigne peut entraîner une infection croisée.

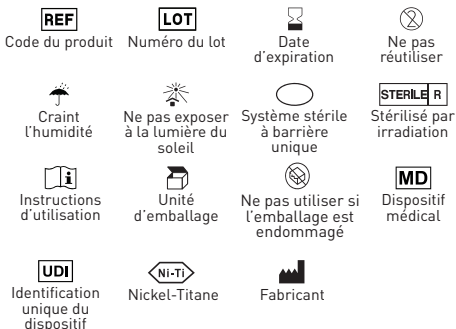
### Avertissements

- Dispositif à usage unique, la réutilisation n'est pas recommandée pour limiter les problèmes d'infection croisée et/ou de rupture.
- Ne pas utiliser le blister s'il est ouvert ou endommagé.
- Si l'emballage présente des signes d'altération ou des dommages dus au transport ou à toute autre nature, les instruments qu'il contient ne peuvent pas être utilisés car ils peuvent avoir perdu leur stérilité.
- Ne jamais forcer l'instrument dans le canal.
- Ne pas utiliser après la date de péremption indiquée.
- Vous devez signaler au fabricant et à l'autorité compétente de votre État membre tout incident grave survenu en relation avec le dispositif médical que nous avons fourni.

### Contre-indications


Ne pas utiliser chez les patients présentant une sensibilité allergique connue aux matières premières.

### Symboles



### Garantie

Dental World remplacera le produit s'il s'avère défectueux. Dental World n'accepte aucune responsabilité pour tout dommage ou perte, direct ou consécutif, résultant de l'utilisation négligente ou de l'incapacité d'utiliser le produit décrit. Avant l'utilisation, il incombe à l'utilisateur de déterminer l'adéquation du produit à son utilisation. L'utilisateur assume la responsabilité de l'utilisation négligente.

 Dental World S.r.l.  
Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)  
Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617  
e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it

# ES - Pro Flex H.A.

## Instrumentos mecánicos para conductos radiculares

### Descripción

Los instrumentos para conductos radiculares Pro Flex H.A. comprenden sólo tres instrumentos que pueden utilizarse sucesivamente para dar forma y acabado a todo tipo de conductos.

### Indicaciones

Para uso exclusivo en consultas dentales u hospitales por personal cualificado.

### Campo de aplicación

Conformación y limpieza de conductos radiculares.

### Medidas

PRO FLEX Heat Activation							
	Ø	%	N/cm	RPM	21 mm	25 mm	31 mm
R	--	--	2,5	350	17 mm	REF: 144900399S	
● S1	20	0,4	2,5	250-300	144900400S	144900410S	144900415S
● S2	25	0,6	2,5	250-300	144900401S	144900411S	144900416S
● S3	35	0,4	2,5	250-300	144900402S	144900412S	144900417S
10-S3	--	--	2,5	--	144900403S	144900413S	144900418S

### Envase

Producto estéril en blisters de 6 piezas (surtidos o tamaños individuales).

### Procedimiento recomendado

#### Protocolo operativo:

- Localizar el canal.
- Utilizando el instrumento R, crear acceso al orificio del canal e irrigar.
- Realizar un sondaje pasivo suave de los 2/3 coronales con un instrumento manual ISO 010 o 015 [como alternativa se pueden utilizar limas mecánicas como Pro Pat].
- Utilice hipoclorito sódico (Endo Clor) y quelante viscoso como lubricante (Canal Prep) para irrigar el conducto.
- Trabaje con cuidado y suavidad hasta obtener una trayectoria de deslizamiento reproducible.
- Dar forma con S1 hasta alcanzar la longitud de trabajo, irrigar.
- Usar S2 para reconfirmar la longitud de trabajo, recapitular e irrigar de nuevo, especialmente en canales más curvos.
- Para conductos grandes utilizar S3 sin movimiento oscilatorio.

Durante toda la secuencia endodóntica, irrigar repetidamente con hipoclorito (Endo Clor) y E.D.T.A. (Canal Prep) para eliminar todo el tejido necrótico y el componente orgánico del lodo dentinario.

### Almacenamiento

El blíster sólo debe abrirse en el momento de la intervención quirúrgica y en condiciones asépticas controladas. Almacenar a temperatura ambiente, lejos de la humedad y la luz directa.

### Precauciones

Antes de su uso, se recomienda comprobar con los

pacientes cualquier alergia a las materias primas. Se recomienda utilizar siempre guantes quirúrgicos para la protección personal contra la contaminación bacteriana. De lo contrario, pueden producirse infecciones cruzadas.

### Advertencias

- Dispositivo de un solo uso, no se recomienda su reutilización para limitar los problemas de infección cruzada y/o rotura.
- No utilizar el blíster si está abierto o dañado.
- Si el envase presenta signos de manipulación o daños debidos al transporte o de cualquier otra naturaleza, los instrumentos que contiene no podrán utilizarse, ya que pueden haber perdido la esterilidad.
- No forzar nunca el instrumento en el canal.
- No utilizar después de la fecha de caducidad indicada.
- Debe informar al fabricante y a la autoridad competente de su Estado miembro de cualquier incidente grave que se produzca en relación con el producto sanitario que ha suministrado.

### Contraindicaciones

No utilizar en pacientes con sensibilidad alérgica conocida a las materias primas.

### Símbolos



### Garantía

Dental World sustituirá el producto si resulta defectuoso. Dental World no se hace responsable de los daños o pérdidas, directos o indirectos, resultantes de un uso descuidado o de la incapacidad de utilizar el producto descrito. Antes de su uso, es responsabilidad del usuario determinar la idoneidad del producto para su uso. El usuario asume la responsabilidad por el uso descuidado.

Dental World S.r.l.  
Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)  
Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617  
e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it

# BG - Pro Flex H.A.

## Механични инструменти за коренови канали

### Описание

Инструментите за коренови канали Pro Flex H.A. се състоят само от три инструмента, които могат да се използват последователно за оформяне и завършване на всички видове канали.

### Индикации

За използване само в стоматологична практика или в болнична среда от квалифициран персонал.

### Област на приложение

Оформяне и почистване на коренови канали.

### Мерки

PRO FLEX Heat Activation							
	Ø	%	N/cm	RPM	21 mm	25 mm	31 mm
R	--	--	2,5	350	17 mm REF: 144900399S		
● S1	20	0,4	2,5	250-300	144900400S	144900410S	144900415S
● S2	25	0,6	2,5	250-300	144900401S	144900411S	144900416S
● S3	35	0,4	2,5	250-300	144900402S	144900412S	144900417S
10-S3	--	--	2,5	--	144900403S	144900413S	144900418S

### Опаковка

Стерилно изделие в блистерни опаковки от 6 броя (асортиментни или индивидуални размери).

### Препоръчителна процедура

#### Протокол за работа:

- Намерете канала.
- С помощта на инструмента R осигурете достъп до отвора на канала и го иригирайте.
- Внимателно извършете пасивно сондиране на 2/3 от короната с ръчен инструмент ISO 010 или 015 (механични пили като Pro Pat могат да се използват като алтернатива).
- Използвайте натриев хипохлорит (Endo Clor) и вискозен хелатор като лубрикант (Canal Prep), за да иригирате канала.
- Работете внимателно и нежно, докато се получи възпроизводима плъзгаща се пътека.
- Оформете с S1 до достигане на работната дължина, иригирайте.
- Използвайте S2, за да потвърдите отново работната дължина, прекапитулирайте и иригирайте отново, особено при по-извити канали.
- За големи канали използвайте S3 без осцилиращо движение.

По време на цялата ендодонтска последователност иригирайте многократно с хипохлорит (Endo Clor) и E.D.T.A. (Canal Prep), за да отстраните всички некротични тъкани и органичния компонент на дентиновата утайка.

### Съхранение

Блистерната опаковка трябва да се отваря само по време на операция и при контролирани асептични условия. Съхранявайте при стайна температура, далеч от влага и пряка светлина.

### Предпазни мерки

Преди употреба се препоръчва да се провери при пациентите за евентуална алергия към суровините. Препоръчва се винаги да се използват хирургически ръкавици за лична защита срещу бактериално замърсяване. Ако не го направите, това може да доведе до кръстосана инфекция.

### Предупреждения

- Устройство за еднократна употреба, не се препоръчва повторна употреба, за да се ограничат проблемите с кръстосана инфекция и/или счупване.
- Не използвайте блистера, ако е отворен или повреден.
- Ако опаковката показва признаци на фалшифициране или повреда, дължаща се на транспортиране или друго естество, съдържащите се в нея инструменти не могат да се използват, тъй като е възможно да са загубили стерилността си.
- Никога не кварвайте инструмента в канала със сила.
- Не използвайте след посочения срок на годност.
- Трябва да съобщавате за всички сериозни инциденти, възникнали във връзка с доставеното от вас медицинско изделие, на производителя и на компетентния орган във вашата държава членка.

### Противопоказания

Да не се използва при пациенти с известна алергична чувствителност към суровини.


### Символи

 Код на продукта	 Номер на партидата	 Срок на годност	 Да не се използва повторно
 Страхува се от влажност	 Да не се излага на слънчева светлина	 Стерилна система с една бариера	 Стерилизирана чрез облъчване
 Инструкции за употреба	 Опаковъчна единица	 Не използвайте, ако опаковката е повредена	 Медицинско изделие
 Уникална идентификация на устройството	 Никел-титан	 Производител	

### Гаранция

Dental World заменя продукта, ако се окаже, че той е дефектен.

Dental World не поема отговорност за каквито и да било преки или последващи щети или загуби, произтичащи от небрежна употреба или невъзможност за използване на описания продукт. Преди употреба потребителят носи отговорност за това, че да определи доколко продуктът е подходящ за неговата употреба. Потребителят поема отговорност за използването на небрежна употреба.

 Dental World S.r.l.  
Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)  
Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617  
e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it



# HR - Pro Flex H.A.

## Mehanički instrumenti za korijenske

### kanale

#### Opis

Pro Flex H.A. instrumenti za korijenske kanale uključuje samo tri instrumenta koja će se koristiti uzastopno za oblikovanje i dovršavanje svih vrsta kanala.

#### Upute

Koristiti ga samo u stomatološkoj ordinaciji ili bolničkom okruženju od strane kvalificiranog osoblja.

#### Područje primjene

Oblikovanje i čišćenje korijenskih kanala.

#### Mjere

PRO FLEX Heat Activation							
	∅	%	N/cm	RPM	21 mm	25 mm	31 mm
R	--	--	2,5	350	17 mm	REF: 1449003995	
● S1	20	0,4	2,5	250-300	1449004005	1449004105	1449004155
● S2	25	0,6	2,5	250-300	1449004015	1449004115	1449004165
● S3	35	0,4	2,5	250-300	1449004025	1449004125	1449004175
10-S3	--	--	2,5	--	1449004035	1449004135	1449004185

#### Ambalaža

Sterilni uređaj u blisterima od 6 komada (raznih ili pojedinačnih veličina).

#### Preporučeni postupak

##### Radni protokol:

- Pronadite kanal.
  - Pomoću alata R napravite pristup ušću kanala i irigirajte.
  - Nježno pasivno pipajte koronalne 2/3 ručnom turpijom ISO 010 ili 015 (alternativno se mogu koristiti mehaničke turpije kao što je Pro Pat).
  - Koristite natrijev hipoklorit (Endo Clor) i viskozni kelator kao lubrikant (Canal Prep) za ispiranje kanala.
  - Radite pažljivo i nježno dok ne dobijete ponovljiv klizni put.
  - Oblikujte s S1 na radnu duljinu, navodnjavajte.
  - Upotrijebite S2 datoteku za ponovnu potvrdu radne duljine, rekapitulaciju i ponovno ispiranje, osobito u zakrivljenijim kanalima.
  - Za velike kanale koristite S3 bez pokreta ljuljanja.
- Tijekom endodontskog slijeda više puta irigirajte hipokloritom (Endo Clor) i E.D.T.A. (Canal Prep) kako bi se uklonilo svo nekrotično tkivo i organska komponenta razmaznog sloja.

#### Skладиštenje

Blister se smije otvoriti samo u vrijeme operacije i u kontroliranim aseptičkim uvjetima. Čuvati na sobnoj temperaturi, daleko od vlage i izravnih izvora svjetlosti.

#### Mjere predostrožnosti

Prije uporabe preporuča se provjeriti s pacijentima moguće alergije na sirovine. Preporuča se uvijek koristiti kirurške rukavice za

individualnu zaštitu od bakterijske kontaminacije. Nepoštivanje ovog pravila može dovesti do unakrsne infekcije.

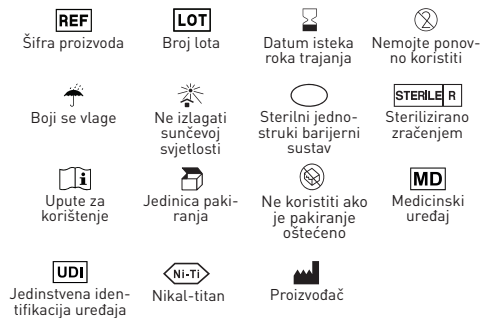
#### Upozorenja

- Uređaj za jednokratnu upotrebu, ne preporučuje se ponovna uporaba kako bi se ograničili problemi povezani s unakrsnim infekcijama i/ili lomovima.
- Nemojte koristiti blister ako je otvoren ili oštećen.
- Ako pakiranje pokazuje znakove diranja ili oštećenja uslijed transporta ili bilo koje druge prirode, zabranjena je uporaba sadržanih instrumenata jer su možda izgubili svoju sterilnost.
- Nikada ne silite turpiju u kanal.
- Nemojte koristiti nakon isteka navedenog roka valjanosti.
- Morate prijaviti svaki ozbiljan incident koji se dogodio u vezi s medicinskim uređajem koji smo isporučili proizvođaču i nadležnom tijelu države članice u kojoj se nalazite.

#### Kontraindikacije

Ne koristiti u bolesnika s poznatom alergijskom osjetljivošću na sirovine.

#### Simboli



#### Jamstvo

Dental World će zamijeniti proizvod koji se pokaže neispravnim.

Dental World ne prihvaća nikakvu odgovornost za bilo kakvu štetu ili gubitak, izravni ili posljedični koji proizlaze iz nemara ili nemogućnosti korištenja opisanog proizvoda. Korisnik je prije uporabe odgovoran utvrditi prikladnost proizvoda za njegovu ili njezinu uporabu. Korisnik preuzima odgovornost za nepažljivo korištenje.

Dental World S.r.l.

Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)

Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617

e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it

# CS - Pro Flex H.A.

## Mechanické nástroje pro kořenové kanálky

### Popis

Mechanické nástroje pro kořenové kanálky Pro Flex H.A. se skládají pouze ze tří nástrojů, které lze postupně použít k tvarování a dokončování všech typů kanálků.

### Indikace

Pro použití pouze v zubní ordinaci nebo v nemocničním prostředí kvalifikovaným personálem.

### Oblast použití

Tvarování a čištění kořenových kanálků.

### Měření

PRO FLEX Heat Activation							
	Ø	%	N/cm	RPM	21 mm	25 mm	31 mm
R	--	--	2,5	350	17 mm	REF: 1449003995	
S1	20	0,4	2,5	250-300	1449004005	1449004105	1449004155
S2	25	0,6	2,5	250-300	1449004015	1449004115	1449004165
S3	35	0,4	2,5	250-300	1449004025	1449004125	1449004175
10-S3	--	--	2,5	--	1449004035	1449004135	1449004185

### Balení

Sterilní zařízení v blistrech po 6 kusech (různé nebo jednotlivé velikosti).

### Doporučený postup

#### Provozní protokol:

- Vyhleďte kanál.
- Pomocí nástroje R vytvořte přístup k ústí kanálku a proveďte irigaci.
- Opatrně proveďte pasivní sondáž koronárních 2/3 ručním nástrojem ISO 010 nebo 015 (alternativně lze použít mechanické pilníky, například Pro Pat).
- K irigaci kanálku použijte chlornan sodný (Endo Clor) a viskózní chelátor jako lubrikant (Canal Prep).
- Pracujte opatrně a jemně, dokud nedosáhnete reprodukovatelné klouzavé dráhy.
- Tvarujte pomocí S1, dokud nedosáhnete pracovní délky, a irigujte.
- Použijte S2 k opětovnému potvrzení pracovní délky, rekapitulujte a znovu irigujte, zejména u více zakřivených kanálků.
- U velkých kanálků použijte S3 bez oscilačního pohybu.

V průběhu endodontické sekvence opakovaně irigujte chlornanem (Endo Clor) a E.D.T.A. (Canal Prep), abyste odstranili veškerou nekrotickou tkáň a organickou složku dentinálního kalu.

### Skladování

Blistr se smí otevřít pouze v době operace a za kontrolovaných aseptických podmínek. Skladujte při pokojové teplotě, mimo dosah vlhkosti a přímého světla.

### Bezpečnostní opatření

Před použitím doporučujeme u pacientů ověřit případnou alergii na suroviny.

Doporučuje se vždy používat chirurgické rukavice pro osobní ochranu před bakteriální kontaminací. V opačném

případě může dojít ke zkřížené infekci.
















### Upozornění

- Přípravek na jedno použití, opakované použití se nedoporučuje, aby se omezily problémy s křížovou infekcí a/nebo rozbitím.
- Nepoužívejte otevřený nebo poškozený blistr.
- Pokud balení vykazuje známky manipulace nebo poškození způsobené přepravou nebo jakoukoli jinou povahou, nástroje v něm obsažené se nesmí používat, protože mohly ztratit sterilitu.
- Nikdy nezasouvajte nástroj do kanálku násilím.
- Nepoužívejte po uplynutí uvedené doby použitelnosti.
- Veškeré závažné události, které se vyskytnou v souvislosti s dodaným zdravotnickým prostředkem, musíte hlásit výrobci a příslušnému orgánu ve vašem členském státě.

### Kontraindikace

Nepoužívejte u pacientů se známou alergickou citlivostí na suroviny.

### Symbody

 Kód produktu	 Číslo šarže	 Datum expirace	 Nepoužívat opakovaně
 Obavy z vlhkosti	 Nevystavujte slunečnímu záření	 Sterilní jednobariérový systém	 Sterilizováno ozařováním
 Návod k použití	 Balící jednotka	 Nepoužívejte, pokud je obal poškozen	 Zdravotnický prostředek
 Jediněčná identifikace prostředku	 Nikl-titan	 Výrobce	

### Záruka

Společnost Dental World vymění výrobek, pokud se ukáže, že je vadný.

Společnost Dental World nepřebírá odpovědnost za jakékoli škody nebo ztráty, přímé nebo následné, vzniklé v důsledku neopatrného používání nebo nemožnosti používat popsany výrobek. Před použitím je povinnost uživatele zjistit vhodnost výrobku pro jeho použití. Uživatel přebírá odpovědnost za neopatrné použití.

 Dental World S.r.l.  
Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)  
Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617  
e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it



# DA - Pro Flex H.A.

## Mekaniske rodkanalinstrumenter

### Beskrivelse

Pro Flex H.A. rodbehandlingsinstrumenter består af tre instrumenter, der kan bruges efter hinanden til at forme og færdiggøre alle typer kanaler.

### Indikationer

Kun til brug i en tandlægepraksis eller på et hospital af kvalificeret personale.

### Anvendelsesområde

Formning og rensning af rodkanaler.

### Mål

PRO FLEX Heat Activation							
	Ø	%	N/cm	RPM	21 mm	25 mm	31 mm
R	--	--	2,5	350	17 mm	REF: 1449003995	
S1	20	0,4	2,5	250-300	1449004005	1449004105	1449004155
S2	25	0,6	2,5	250-300	1449004015	1449004115	1449004165
S3	35	0,4	2,5	250-300	1449004025	1449004125	1449004175
10-S3	--	--	2,5	--	1449004035	1449004135	1449004185

### Emballage

Steril anordning i blisterpakninger med 6 stk. (assorterede eller individuelle størrelser).

### Anbefalet fremgangsmåde

#### Operationsprotokol:

- Find kanalen.
- Med R-instrumentet skabes adgang til kanalåbningen, og der spules.
- Udfør forsigtigt en passiv sondering af de koronale 2/3 med et håndinstrument ISO 010 eller 015 (mekaniske filer som f.eks. Pro Pat kan anvendes som alternativ).
- Brug natriumhypoklorit (Endo Clor) og viskøs chelator som smøremiddel (Canal Prep) til at skylle kanalen.
- Arbejd forsigtigt og blidt, indtil der opnås en reproducerbar glidebane.
- Form med S1, indtil arbejds længden er nået, og skyl.
- Brug S2 til at bekræfte arbejds længden, genopsæt og skyl igen, især i mere krumme kanaler.
- Ved store kanaler anvendes S3 uden oscillerende bevægelse.

Under hele den endodontiske sekvens skal der gentagne gange irrigeres med hypoklorit (Endo Clor) og E.D.T.A. (Canal Prep) for at fjerne alt nekrotisk væv og den organiske komponent i dentalopslæmningen.

### Opbevaring

Blisterpakken må kun åbnes på operationstidspunktet og under kontrollerede aseptiske forhold. Opbevares ved stuetemperatur, væk fra fugt og direkte lys.

### Forholdsregler

Før brug anbefales det at undersøge patienterne for eventuel allergi over for råmaterialer.

Det anbefales altid at bruge kirurgiske handsker til personlig beskyttelse mod bakteriel kontaminering. Hvis dette ikke gøres, kan det medføre krydssmitte.

### Advarsler

- Engangsanordning, genbrug anbefales ikke for at begrænse problemer med krydssmitte og/eller brud.
- Blisteren må ikke anvendes, hvis den er åbnet eller beskadiget.
- Hvis emballagen viser tegn på manipulation eller beskadigelse på grund af transport eller af anden art, må instrumenterne i den ikke anvendes, da de kan have mistet deres sterilitet.
- Tving aldrig instrumentet ind i kanalen.
- Må ikke anvendes efter den angivne udløbsdato.
- Du skal indberette alle alvorlige hændelser i forbindelse med det medicinske udstyr, som du har leveret, til producenten og til den kompetente myndighed i din medlemsstat.

### Kontraindikationer

Må ikke anvendes til patienter med kendt allergisk overfølsomhed over for råmaterialer.

### Symboler



### Garanti

Dental World erstatter produktet, hvis det viser sig at være defekt.

Dental World påtager sig intet ansvar for skader eller tab, direkte eller følgeskader, som skyldes uforsigtig brug eller manglende evne til at bruge det beskrevne produkt. Før brug er det brugerens ansvar at afgøre, om produktet er egnet til den pågældende anvendelse. Brugeren påtager sig ansvaret for uforsigtig brug.

 Dental World S.r.l.

Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)

Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617

e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it



# NL - Pro Flex H.A.

## Mechanische wortelkanaalinstrumenten

### Beschrijving

Pro Flex H.A. wortelkanaalinstrumenten bestaan uit slechts drie instrumenten die achtereenvolgens gebruikt kunnen worden om alle soorten kanalen vorm te geven en af te werken.

### Indicaties

Uitsluitend voor gebruik in een tandartspraktijk of ziekenhuisomgeving door gekwalificeerd personeel.

### Toepassingsgebied

Vormgeven en reinigen van wortelkanalen.

### Maatregelen

PRO FLEX Heat Activation							
	Ø	%	N/cm	RPM	21 mm	25 mm	31 mm
R	--	--	2,5	350	17 mm	REF: 144900399S	
● S1	20	0,4	2,5	250-300	144900400S	144900410S	144900415S
● S2	25	0,6	2,5	250-300	144900401S	144900411S	144900416S
● S3	35	0,4	2,5	250-300	144900402S	144900412S	144900417S
10-S3	--	--	2,5	--	144900403S	144900413S	144900418S

### Verpakking

Steriel apparaat in blisterverpakking van 6 stuks (assorti of individuele maten).

### Aanbevolen procedure

#### Operatieprotocol:

- Lokaliseer het kanaal.
- Maak met het R-instrument toegang tot de kanaalopening en irriteer.
- Voer voorzichtig een passieve sondering uit van de coronale 2/3 met een ISO 010 of 015 handinstrument (mechanische vijlen zoals Pro Pat kunnen als alternatief worden gebruikt).
- Gebruik natriumhypochloriet (Endo Clor) en viskeuze chelator als glijmiddel (Canal Prep) om het kanaal te irriteren.
- Werk voorzichtig en voorzichtig tot een reproduceerbaar glijpad is verkregen.
- Vorm met S1 tot de werklengte is bereikt, irriteer.
- Gebruik S2 om de werklengte opnieuw te bevestigen, recapiteel en irriteer opnieuw, vooral in meer gebogen kanalen.
- Voor grote kanalen gebruikt u S3 zonder oscillerende beweging.

Geurende de gehele endodontische procedure herhaaldelijk irrigeren met hypochloriet (Endo Clor) en E.D.T.A. (Canal Prep) om al het necrotisch weefsel en de organische component van het dentinale slib te verwijderen.

### Opslag

De blaar mag alleen tijdens de operatie en onder gecontroleerde aseptische omstandigheden worden geopend. Bewaren bij kamertemperatuur, uit de buurt van vocht en direct licht.

### Voorzorgsmaatregelen

Voor gebruik wordt aanbevolen bij de patiënt na te gaan of er sprake is van allergie voor grondstoffen.

Het wordt aanbevolen altijd chirurgische handschoenen te gebruiken voor persoonlijke bescherming tegen bacteriële besmetting. Als u dit niet doet, kan dit leiden tot kruisbesmetting.

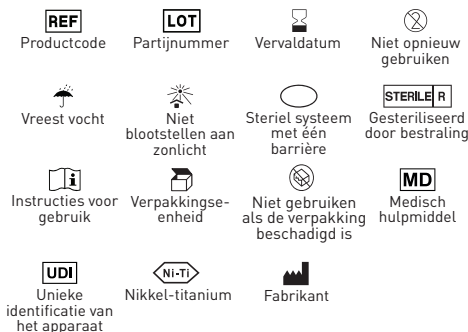
### Waarschuwingen

- Hulpmiddel voor eenmalig gebruik, hergebruik wordt afgeraden om problemen met kruisbesmetting en/of breuk te beperken.
- Gebruik de blisterverpakking niet als deze geopend of beschadigd is.
- Als de verpakking tekenen van manipulatie of schade door vervoer of andere oorzaken vertoont, mogen de instrumenten in de verpakking niet worden gebruikt omdat zij hun steriliteit kunnen hebben verloren.
- Forceer het instrument nooit in het kanaal.
- Niet gebruiken na de aangegeven vervaldatum.
- U moet ernstige incidenten met betrekking tot het door u geleverde medische hulpmiddel melden aan de fabrikant en aan de bevoegde autoriteit in uw lidstaat.

### Contra-indicaties

Niet gebruiken bij patiënten met bekende allergische gevoeligheid voor grondstoffen.

### Symbolen



### Garantie

Dental World vervangt het product als het defect blijkt te zijn.

Dental World aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade of verlies, direct of indirect, als gevolg van onzorgvuldig gebruik of het niet kunnen gebruiken van het beschreven product. Het is de verantwoordelijkheid van de gebruiker om vóór gebruik vast te stellen of het product geschikt is voor zijn gebruik. De gebruiker is aansprakelijk voor onzorgvuldig gebruik.

Dental World S.r.l.

Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)

Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617

e-mail: [info@dental-world.it](mailto:info@dental-world.it) / web: [www.dental-world.it](http://www.dental-world.it)

# ET - Pro Flex H.A.

## Mehaanilised juurekanalite instrumendid

### Kirjeldus

Pro Flex H.A. juurekanaliinstrumendid koosnevad kõigest kolmest instrumendist, mida saab kasutada järjestikku igat tüüpi kanalite kujundamiseks ja viimistlemiseks.

### Näidustused

Kasutamiseks ainult hambaravipraksises või haiglateskonnas kvalifitseeritud personali poolt.

### Kasutusala

Juurekanalite kujundamine ja puhastamine.

### Meetmed

PRO FLEX Heat Activation							
	Ø	%	N/cm	RPM	21 mm	25 mm	31 mm
R	--	--	2,5	350	17 mm	REF: 1449003995	
S1	20	0,4	2,5	250-300	1449004005	1449004105	1449004155
S2	25	0,6	2,5	250-300	1449004015	1449004115	1449004165
S3	35	0,4	2,5	250-300	1449004025	1449004125	1449004175
10-S3	--	--	2,5	--	1449004035	1449004135	1449004185

### Pakend

Steriline seade blisterpakendis 6 tk (sorteeritud või individuaalses suuruses).

### Soovitatav protseduur

#### Operatsiooniprotokoll:

- Kanali asukoha määramine.
- R-instrumendiga luuakse juurdepääs kanaliaugule ja loputatakse.
- Passiivselt sondeerida koronaal 2/3 ettevaatlikult ISO 010 või 015 käsiinstrumendiga (alternatiivina võib kasutada mehaanilisi viili, nt Pro Pat).
- Kanali loputamiseks kasutage naatriumhüpokloriiti (Endo Clor) ja viskooset kelaatorit määrdeainena (Canal Prep).
- Töötage ettevaatlikult ja õrnalt, kuni saavutatakse reproduitseeritav libisemisjälg.
- Kujundage S1-ga, kuni tööpikkus on saavutatud, loputage.
- Kasutage S2, et kinnitada tööpikkust, taasühendage ja niisutage uuesti, eriti kumerates kanalites.
- Suurte kanalite puhul kasutage S3 ilma võnkuvate liigutusteta.

Kogu endodontilise protseduuri vältel loputage korduvalt hüpokloriidi (Endo Clor) ja E.D.T.A. (Canal Prep) abil, et eemaldada kõik nekrootilised koed ja dentiinisette orgaanilise komponendi.

### Säilitamine

Blisterpakend tuleb avada ainult operatsiooni ajal ja kontrollitud aseptilistes tingimustes. Säilitada toatemperatuuril, niiskuse ja otsese valguse eest kaitstult.

### Ettevaatusabinõud

Enne kasutamist on soovitatav kontrollida patsiendi võimalikku allergiat tooraine suhtes.

Bakteriaalse saastumise eest kaitsmiseks on soovitatav alati kasutada kirurgilisi kindaid. Vastasel juhul võib tekkida ristnakkus.

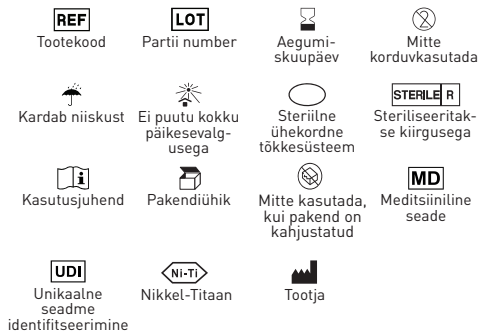
### Hoiatused

- Ühekordselt kasutatav seade, korduvkasutamine ei ole soovitatav, et piirata ristnakkuse ja/või purunemisega seotud probleeme.
- Ärge kasutage blisterit, kui see on avatud või kahjustatud.
- Kui pakendil on märke võltsimisest või transpordist või muudest põhjustest tingitud kahjustustest, ei tohi selles sisalduvaid instrumente kasutada, kuna need võivad olla steriilsuse kaotanud.
- Ärge kunagi suruge instrumenti jõuga kanalisse.
- Mitte kasutada pärast märgitud kõlblikkusaega.
- Te peate teatama kõigist teie tarnitud meditsiiniseadmega seotud tõsistest vahejuhtumitest tootjale ja oma liikmesriigi pädevale asutusele.

### Vastunäidustused

Mitte kasutada patsientidel, kellel on teadaolevalt allergiline tundlikkus tooraine suhtes.

### Sümbolid



### Garantii

Dental World vahetab toote välja, kui see osutub defektseks.

Dental World ei võta vastutust mis tahes otsese või kaudse kahju eest, mis tuleneb kirjeldatud toote hooletust kasutamisest või mittekasutamisest. Enne kasutamist peab kasutaja ise kindlaks tegema, kas toode on tema jaoks sobiv. Kasutaja võtab vastutuse hooletu kasutamise eest.

 Dental World S.r.l.

Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)

Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617

e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it

# DE - Pro Flex H.A.

## Mechanische Wurzelkanalinstrumente

### Beschreibung

Die Pro Flex H.A. Wurzelkanalinstrumente bestehen aus nur drei Instrumenten, die nacheinander verwendet werden können, um alle Arten von Kanälen zu formen und zu bearbeiten.

### Indikationen

Nur zur Verwendung in einer Zahnarztpraxis oder in einem Krankenhaus durch qualifiziertes Personal.

### Anwendungsbereich

Formung und Reinigung von Wurzelkanälen.

### Maße

PRO FLEX Heat Activation							
	Ø	%	N/cm	RPM	21 mm	25 mm	31 mm
R	--	--	2,5	350	17 mm	REF: 1449003995	
● S1	20	0,4	2,5	250-300	1449004005	1449004105	1449004155
● S2	25	0,6	2,5	250-300	1449004015	1449004115	1449004165
● S3	35	0,4	2,5	250-300	1449004025	1449004125	1449004175
10-S3	--	--	2,5	--	1449004035	1449004135	1449004185

### Verpackung

Steriles Gerät in Blisterpackungen zu 6 Stück (sortierte oder individuelle Größen).

### Empfohlene Vorgehensweise

#### Operationsprotokoll:

- Lokalisierung des Kanals.
- Schaffen Sie mit dem R-Instrument Zugang zur Kanalöffnung und spülen Sie.
- Passive Sondierung des koronalen 2/3 mit einem Handinstrument ISO 010 oder 015 (alternativ können mechanische Feilen wie Pro Pat verwendet werden).
- Verwenden Sie Natriumhypochlorit (Endo Clor) und zähflüssigen Chelator als Gleitmittel (Canal Prep), um den Kanal zu spülen.
- Vorsichtig und sanft arbeiten, bis ein reproduzierbarer Gleitpfad erreicht ist.
- Mit S1 formen, bis die Arbeitslänge erreicht ist, spülen.
- Mit S2 die Arbeitslänge bestätigen, rekapitulieren und erneut spülen, insbesondere bei stärker gekrümmten Kanälen.
- Bei großen Kanälen S3 ohne oszillierende Bewegung verwenden.

Während der gesamten endodontischen Sequenz wiederholt mit Hypochlorit (Endo Clor) und E.D.T.A. (Canal Prep) spülen, um alles nekrotische Gewebe und die organische Komponente des Dentinschlammes zu entfernen.

### Lagerung

Die Blisterpackung darf nur zum Zeitpunkt der Operation und unter kontrollierten aseptischen Bedingungen geöffnet werden. Bei Raumtemperatur, vor Feuchtigkeit und direktem Licht geschützt lagern.

### Vorsichtsmaßnahmen

Es wird empfohlen, den Patienten vor der Anwendung auf eine eventuelle Allergie gegen die Rohstoffe zu

untersuchen.

Es wird empfohlen, zum persönlichen Schutz vor bakterieller Kontamination stets chirurgische Handschuhe zu tragen. Andernfalls kann es zu Kreuzinfektionen kommen.

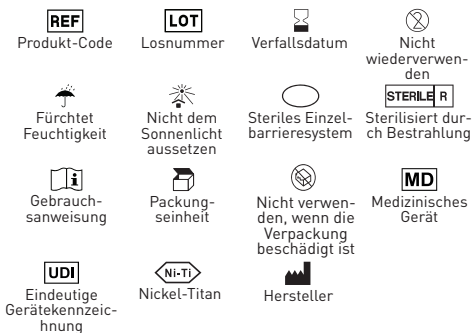
### Warnhinweise

- Einwegprodukt, Wiederverwendung wird nicht empfohlen, um Probleme mit Kreuzinfektionen und/oder Bruch zu vermeiden.
- Den Blister nicht verwenden, wenn er geöffnet oder beschädigt ist.
- Weist die Verpackung Anzeichen von Manipulationen oder Beschädigungen auf, die auf den Transport oder andere Ursachen zurückzuführen sind, dürfen die darin enthaltenen Instrumente nicht verwendet werden, da sie möglicherweise ihre Sterilität verloren haben.
- Das Instrument niemals mit Gewalt in den Kanal einführen.
- Nach Ablauf des angegebenen Verfallsdatums nicht mehr verwenden.
- Sie müssen alle schwerwiegenden Vorfälle im Zusammenhang mit dem von Ihnen gelieferten Medizinprodukt dem Hersteller und der zuständigen Behörde Ihres Mitgliedstaates melden.

### Kontraindikationen

Nicht anwenden bei Patienten mit bekannter allergischer Empfindlichkeit gegenüber Rohstoffen.

### Symbole



### Garantie

Dental World tauscht das Produkt aus, wenn es sich als fehlerhaft erweist.

Dental World haftet nicht für direkte oder indirekte Schäden oder Verluste, die sich ergeben aus oder der Unfähigkeit, das beschriebene Produkt zu verwenden. Es liegt in der Verantwortung des Benutzers, vor dem Gebrauch die Eignung des Produkts für seine Verwendung festzustellen.

Der Benutzer übernimmt die Verantwortung für die unvorsichtige Verwendung.

 Dental World S.r.l.  
Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)  
Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617  
e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it

# EL - Pro Flex H.A.

## Μηχανικά εργαλεία απονεύρωσης

### Περιγραφή

Τα εργαλεία ριζικών σωλήνων Pro Flex H.A. περιλαμβάνουν μόλις τρία εργαλεία που μπορούν να χρησιμοποιηθούν διαδοχικά για τη διαμόρφωση και το φινιρίσμα όλων των τύπων σωλήνων.

### Ενδείξεις

Για χρήση μόνο σε οδοντιατρείο ή νοσοκομειακό περιβάλλον από εξειδικευμένο προσωπικό.

### Πεδίο εφαρμογής

Διαμόρφωση και καθαρισμός των ριζικών σωλήνων.

### Μέτρα

PRO FLEX Heat Activation							
	Ø	%	N/cm	RPM	21 mm	25 mm	31 mm
R	--	--	2,5	350	17 mm REF: 144900399S		
S1	20	0,4	2,5	250-300	144900400S	144900410S	144900415S
S2	25	0,6	2,5	250-300	144900401S	144900411S	144900416S
S3	35	0,4	2,5	250-300	144900402S	144900412S	144900417S
10-S3	--	--	2,5	--	144900403S	144900413S	144900418S

### Συσκευασία

Αποστειρωμένη συσκευή σε συσκευασία κυψέλης των 6 τεμαχίων (διαλεγμένα ή μεμονωμένα μεγέθη).

### Συνιστώμενη διαδικασία

#### Πρωτόκολλο λειτουργίας:

- Εντοπίστε το κανάλι.
- Χρησιμοποιώντας το όργανο R, δημιουργήστε πρόσβαση στο στόμιο του σωλήνα και ξεπλύνετε.
- Πραγματοποιήστε απαλά παθητική ανίχνευση των στεφαναιών 2/3 με όργανο χειρός ISO 010 ή 015 [εναλλακτικά μπορούν να χρησιμοποιηθούν μηχανικές λίμες όπως η Pro Pat].
- Χρησιμοποιήστε υποχλωριώδες νάτριο (Endo Clor) και παχύρρευστο χηλικό ως λιπαντικό (Canal Prep) για την άρδευση του σωλήνα.
- Εργαστείτε προσεκτικά και απαλά έως ότου επιτευχθεί αναπαράγωγμη ολίσθηση.
- Διαμορφώστε με το S1 μέχρι να επιτευχθεί το μήκος εργασίας, αρδεύστε.
- Χρησιμοποιήστε το S2 για να επαναβεβαιώσετε το μήκος εργασίας, ανακεφαλιώστε και αρδεύστε ξανά, ειδικά σε πιο καμπύλους σωλήνες.
- Για μεγάλα κανάλια χρησιμοποιήστε το S3 χωρίς ταλαντευτική κίνηση.

Καθ' όλη τη διάρκεια της ενδοδοντικής ακολουθίας, αρδεύετε επανειλημμένα με υποχλωριώδες (Endo Clor) και E.D.T.A. (Canal Prep) για να απομακρύνετε όλους τους νεκρωτικούς ιστούς και το οργανικό συστατικό της οδοντικής λάσπης.

### Αποθήκευση

Η συσκευασία κυψέλης πρέπει να ανοίγει μόνο κατά τη στιγμή της χειρουργικής επέμβασης και υπό ελεγχόμενες ασηπτικές συνθήκες. Φυλάσσεται σε θερμοκρασία δωματίου, μακριά από την υγρασία και το άμεσο φως.

### Προφυλάξεις

Πριν από τη χρήση, συνιστάται να ελέγχεται με τους

ασθενείς για τυχόν αλλεργία στις πρώτες ύλες.

Συνιστάται να χρησιμοποιείτε πάντα χειρουργικά γάντια για προσωπική προστασία από βακτηριακή μόλυνση. Η παράλειψη αυτή μπορεί να οδηγήσει σε διασταυρούμενη λοίμωξη.

### Προειδοποιήσεις

- Συσκευή μιας χρήσης, δεν συνιστάται επαναχρησιμοποίηση για τον περιορισμό των προβλημάτων διασταυρούμενης μόλυνσης ή/και θραύσης.
- Μην χρησιμοποιείτε την κυψέλη εάν έχει ανοιχτεί ή έχει υποστεί ζημιά.
- Εάν η συσκευασία παρουσιάζει σημάδια παραβίασης ή ζημιάς λόγω μεταφοράς ή οποιασδήποτε άλλης φύσης, τα όργανα που περιέχονται σε αυτήν δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιηθούν, καθώς ενδέχεται να έχουν χάσει τη στεριότητα τους.
- Ποτέ μην πιέζετε το όργανο με δύναμη μέσα στο κανάλι.
- Μην το χρησιμοποιείτε μετά την αναγραφόμενη ημερομηνία λήξης.
- Πρέπει να αναφέρετε στον κατασκευαστή και στην αρμόδια αρχή του κράτους μέλους σας κάθε σοβαρό περιστατικό που συμβαίνει σε σχέση με το ιατροτεχνολογικό προϊόν που έχετε προμηθεύσει.

### Αντενδείξεις

Να μη χρησιμοποιείται σε ασθενείς με γνωστή αλλεργική ευαισθησία στις πρώτες ύλες.

### Σύμβολα



### Εγγύηση

Dental World αντικαθιστά το προϊόν εάν αποδειχθεί ελαττωματικό.

Dental World δεν αναλαμβάνει ευθύνη για οποιαδήποτε ζημιά ή απώλεια, άμεση ή επακόλουθη, που προκύπτει από απρόσεκτη χρήση ή αδυναμία χρήσης του περιγραφόμενου προϊόντος. Πριν από τη χρήση, είναι ευθύνη του χρήστη να καθορίσει την καταλληλότητα του προϊόντος για τη χρήση του. Ο χρήστης αναλαμβάνει την ευθύνη για τη χρήση απρόσεκτη χρήση.

Dental World S.r.l.  
Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)  
Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617  
e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it



# HU -Pro Flex H.A.

## Mechanikus gyökérkezelő műszerek

### Leírás

A Pro Flex H.A. gyökércsatorna-műszerek mindössze három műszert tartalmaznak, amelyek egymás után használhatók minden típusú csatorna kialakításához és befejezéséhez.

### Indikációk

Kizárólag fogorvosi rendelőben vagy kórházi környezetben, szakképzett személyzet által történő használatra.

### Alkalmazási terület

Gyökércsatornák alakítása és tisztítása.

### Mértékek

PRO FLEX Heat Activation							
R	Ø	%	N/cm	RPM	21 mm	25 mm	31 mm
	--	--	2,5	350	17 mm	REF: 144900399S	
● S1	20	0,4	2,5	250-300	144900400S	144900410S	144900415S
● S2	25	0,6	2,5	250-300	144900401S	144900411S	144900416S
● S3	35	0,4	2,5	250-300	144900402S	144900412S	144900417S
10-S3	--	--	2,5	--	144900403S	144900413S	144900418S

### Csomagolás

Steril eszköz 6 darabos buborékcsoomagolásban (válogatott vagy egyedi méretben).

### Ajánlott eljárás

#### Működési protokoll:

- Keresse meg a csatornát.
- Az R eszközzel teremtse meg a csatornanyíláshoz való hozzáférést, és végezze el az irrigálást.
- Óvatosan végezze el a koronális 2/3 passzív szondázását egy ISO 010 vagy 015 kézi eszközzel (alternatívaként mechanikus reszelő, például Pro Pat is használható).
- Használjon nátrium-hipokloritot (Endo Clor) és viszkózus kelátort kenőanyagként (Canal Prep) a csatorna átöblítéséhez.
- Óvatosan és gyengéden dolgozzon, amíg reprodukálható siklóutat nem kap.
- Formázza az S1-gyel a munkahossz eléréséig, majd öntözze ki.
- Használja az S2-t a munkahossz megerősítéséhez, ismételje meg és ismét irrigálja, különösen az ívesebb csatornákbán.
- Nagy csatornák esetén használja az S3-at oscilláló mozgás nélkül.

Az endodontiai szekvenca során többször is öblítse ki hipoklorit (Endo Clor) és E.D.T.A. (Canal Prep) segítségével, hogy eltávolítsa az összes nekrotikus szövetet és a dentinalis iszap szerves komponensét.

### Tárolás

A buborékcsoomagolást csak a műtét idején és ellenőrzött aszeptikus körülmények között szabad kinyitni. Szobahőmérsékleten, nedvességtől és közvetlen fénytől védve tárolandó.

### Övintézkedések

Használat előtt ajánlott ellenőrizni a páciensekkel,

hogy nem allergiásak-e a nyersanyagokra.

A bakteriális szennyeződés elleni személyes védelem érdekében ajánlott mindig sebészeti kesztyűt használni. Ennek elmulasztása keresztfertőzést eredményezhet.

### Figyelmeztetések

- Egyszer használatos eszköz, újrafelhasználása nem ajánlott a keresztfertőzéssel és/vagy töréssel kapcsolatos problémák korlátozása érdekében.
- Ne használja a buborékcsoomagolást, ha az felnyitott vagy sérült.
- Ha a csomagoláson manipulációra utaló jelek vagy szállításból vagy más okból eredő sérülés látható, a benne lévő műszerek nem használhatók, mivel elveszítettek sterilitásukat.
- Soha ne erőltesse az eszközt a csatornába.
- Ne használja a feltüntetett lejáratú idő után.
- Az Ön által szállított orvostechnikai eszközzel kapcsolatban előforduló súlyos eseményeket jelentenie kell a gyártónak és az Ön tagállamának illetékes hatóságának.

### Ellenjavallatok

Ne használja olyan betegeknek, akiknél ismert allergiás érzékenység áll fenn a nyersanyagokkal szemben.

### Szimbólumok



### Garancia

A Dental World kicseréli a terméket, ha az hibásnak bizonyul.

A Dental World nem vállal felelősséget semmilyen közvetlen vagy következményes kárért vagy veszteségért, amely a leírt termék gondatlan használatából vagy használhatatlanságából ered. Használat előtt a felhasználó felelőssége, hogy megállapítsa, hogy a termék alkalmas-e a felhasználásra. A gondatlan használatért a felhasználó vállalja a felelősséget.

Dental World S.r.l.

Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)

Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617

e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it



# LV - Pro Flex H.A.

## Mehāniskie sakņu kanālu instrumenti

### Apraksts

Pro Flex H.A. sakņu kanālu instrumenti sastāv tikai no trim instrumentiem, kurus var izmantot secīgi, lai veidotu un pabeigtu visu veidu kanālus.

### Indikācijas

Lietošanai tikai zobārstniecības praksē vai slimnīcā, ko veic kvalificēts personāls.

### Lietošanas joma

Sakņu kanālu veidošana un tīrīšana.

### Mērījumi

PRO FLEX Heat Activation							
	Ø	%	N/cm	RPM	21 mm	25 mm	31 mm
R	--	--	2,5	350	17 mm	REF: 1449003995	
S1	20	0,4	2,5	250-300	1449004005	1449004105	1449004155
S2	25	0,6	2,5	250-300	1449004015	1449004115	1449004165
S3	35	0,4	2,5	250-300	1449004025	1449004125	1449004175
10-S3	--	--	2,5	--	1449004035	1449004135	1449004185

### Iepakojums

Sterilas ierīces blisteros pa 6 gabaliem (asorti vai atsevišķi izmēri).

### Ieteicamā procedūra

#### Darba protokols:

- Atrodiet kanālu.
- Izmantojot R instrumentu, izveidojiet piekļūvi kanāla atverei un irigējiet.
- Ar ISO 010 vai 015 rokas instrumentu (kā alternatīvu var izmantot mehāniskās vīlītes, piemēram, Pro Pat) uzmanīgi veiciet pasīvo zondēšanu 2/3 koronālajā kanālā.
- Kanāla irigācijai izmantojiet nātrija hipohlorītu (Endo Clor) un viskozu helatoru kā lubrikantu (Canal Prep).
- Strādājiet uzmanīgi un maigi, līdz tiek iegūts reproducējams slīdēšanas ceļš.
- Veidojiet ar S1, līdz sasniegts darba garums, apūdeņojiet.
- Izmantojiet S2, lai vēlreiz apstiprinātu darba garumu, atkārtoti uzskalojiet un atkal irigējiet, īpaši izliektākos kanālos.
- Lielu kanālu gadījumā izmantojiet S3 bez svārstīgām kustībām.

Visā endodontiskās procedūras laikā atkārtoti irigējiet ar hipohlorītu (Endo Clor) un E.D.T.A. (Canal Prep), lai noņemtu visus nekrotiskos audus un dentinālo nosēdumu organisko komponentu.

### Uzglabāšana

Blistru iepakojumu drīkst atvērt tikai operācijas laikā un kontrolētos aseptiskos apstākļos. Uzglabāt istabas temperatūrā, pasargāt no mitruma un tiešas gaismas.

### Piesardzības pasākumi

Pirms lietošanas ieteicams pārbaudīt pacientiem,

vai nav alerģijas pret izejvielām.

Personiskajai aizsardzībai pret bakteriālu piesārņojumu ieteicams vienmēr lietot ķirurģiskos cimdus. Ja tas netiek darīts, var rasties krusteniskā infekcija.

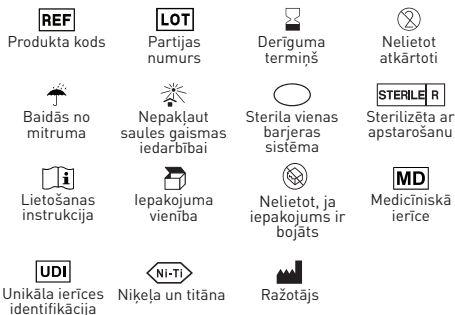
### Brīdinājumi

- Vienreizējās lietošanas ierīce, atkārtota lietošana nav ieteicama, lai ierobežotu krusteniskās infekcijas un/vai bojājumu problēmas.
- Nelietojiet blisteri, ja tas ir atvērts vai bojāts.
- Ja uz iepakojuma ir iekaušanās vai bojājuma pazīmes, kas radušās transportēšanas vai citu iemeslu dēļ, tajā esošos instrumentus nedrīkst izmantot, jo tie var būt zaudējuši sterilitāti.
- Nekad neiespiediet instrumentu kanālā ar spēku.
- Nelietot pēc norādītā derīguma termiņa beigām.
- Jums ir jāziņo ražotājam un dalībvalsts kompetentajai iestādei par visiem nopietniem negadījumiem, kas saistīti ar jūsu piegādāto medicīnas ierīci.

### Kontraindikācijas

Nelietot pacientiem ar zināmu alerģisku jutību pret izejvielām.

### Simboli



### Garantija

Dental World nomaina izstrādājumu, ja tas izrādās bojāts.

Dental World neuzņemas atbildību par jebkādiem tiešiem vai netiešiem bojājumiem vai zaudējumiem, kas radušies aprakstītā izstrādājuma neuzmanīgas lietošanas vai nespējas to lietot dēļ. Pirms lietošanas lietotājs ir atbildīgs par to, lai noteiktu, vai izstrādājums ir piemērots tā lietošanai. Lietotājs uzņemas atbildību par neuzmanīgu lietošanu.



Dental World S.r.l.

Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)

Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617

e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it



# LT - Pro Flex H.A.

## Mechaniniai šakny kanalų instrumentai

### Aprašymas

Pro Flex H.A. šakny kanalų instrumentus Pro Flex H.A. sudaro tik trys instrumentai, kurie gali būti naudojami iš eilės visų tipų kanalams formuoti ir užbaigti.

### Indikacijos

Skirti naudoti tik kvalifikuotam personalui odontologijos praktikoje arba ligoinėje.

### Taikymo sritis

Šakny kanalų formavimas ir valymas.

### Priemonės

PRO FLEX Heat Activation							
	Ø	%	N/cm	RPM	21 mm	25 mm	31 mm
R	--	--	2,5	350	17 mm	REF: 1449003995	
● S1	20	0,4	2,5	250-300	1449004005	1449004105	1449004155
● S2	25	0,6	2,5	250-300	1449004015	1449004115	1449004165
● S3	35	0,4	2,5	250-300	1449004025	1449004125	1449004175
10-S3	--	--	2,5	--	1449004035	1449004135	1449004185

### Pakuotė

Sterilus prietaisas lizdinėse plokštelėse po 6 vienetus (asorti arba atskirų dydžių).

### Rekomenduojama procedūra

#### Darbo protokolai:

- Nustatykite kanalo vietą.
- Naudodami R instrumentą sukurkite prieigą prie kanalo angos ir iriguokite.
- Švelniai atlikite pasyvų 2/3 vainikinio kanalo zondavimą ISO 010 arba 015 rankiniu instrumentu (galima naudoti ir mechanines pjūklelius, pvz., Pro Pat).
- Kanalui iriguoti naudokite natrio hipochloritą (Endo Clor) ir klampų chelatorių kaip lubrikantą (Canal Prep).
- Dirbkite atsargiai ir švelniai, kol pasieksite atkuriamą slydimą taką.
- Formuokite su S1, kol bus pasiektas darbinis ilgis, iriguokite.
- Naudokite S2, kad dar kartą patvirtintumėte darbinį ilgį, pakartotinai suformuokite ir vėl iriguokite, ypač kreivesniuose kanaluose.
- Dideliems kanalams naudokite S3 be svyruojančių judesio.

Per visą endodontinio gydymo seką pakartotinai iriguokite hipochloritu (Endo Clor) ir E.D.T.A. (Canal Prep), kad pašalintumėte visus nekrozinius audinius ir organinį dentino nuosėdų komponentą.

### Laikymas

lizdinė plokštelė turi būti atidaroma tik operacijos metu ir kontroliuojamomis aseptinėmis sąlygomis. Laikyti kambario temperatūroje, saugoti nuo drėgmės ir tiesioginės šviesos.

### Atsargumo priemonės

Prieš vartojimą rekomenduojama pasitikrinti, ar pacientai nėra alergiški žaliavoms. Asmeninei apsaugai nuo bakterinio užteršimo

rekomenduojama visada mėvėti chirurgines pirštines. To nepadarius, galima kryžminė infekcija.

### Įspėjimai

- Vienkartinis prietaisas, pakartotinai naudoti nerekomenduojama, kad būtų apribotos kryžminės infekcijos ir (arba) gedimo problemos.
- Nenaudokite lizdinės plokštelės, jei ji atidaryta ar pažeista.
- Jei ant pakuotės yra pažeidimo požymių arba ji pažeista dėl transportavimo ar kitų priežasčių, joje esančių priemonių negalima naudoti, nes jos gali būti praradusios sterilumą.
- Niekada neikiškite instrumento į kanalą jėga.
- Nenaudokite pasibaigus nurodytam galiojimo laikui.
- Apie bet kokius rimtus incidentus, susijusius su jūsų pateiktu medicinos prietaisu, privalote pranešti gamintojui ir valstybės narės, kurioje esate, kompetentingai institucijai.

### Kontraindikacijos

Nenaudoti pacientams, kuriems žinomas alerginis jautrumas žaliavoms.

### Simboliai



### Garancia

A Dental World kicseréli a terméket, ha az hibásnak bizonyul.

A Dental World nem vállal felelősséget semmilyen közvetlen vagy közvetkezményes kárért vagy veszteségért, amely a leírt termék gondatlan használatából vagy használhatatlanságából ered. Használat előtt a felhasználó felelőssége, hogy megállapítsa, hogy a termék alkalmas-e a felhasználásra. A gondatlan használatért a felhasználó vállalja a felelősséget.

 Dental World S.r.l.

Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)

Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617

e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it



# PL - Pro Flex H.A.

## Mechaniczne instrumenty do kanałów korzeniowych

### Opis

Instrumenty kanałowe Pro Flex H.A. składają się tylko z trzech instrumentów, które mogą być kolejno stosowane do kształtowania i wykończenia wszystkich rodzajów kanałów.

### Wskazania

Dostosowania wyłącznie w gabinecie stomatologicznym lub w szpitalu przez wykwalifikowany personel.

### Zakres zastosowania

Nadawanie kształtu i czyszczenie kanałów korzeniowych.

### Środki

PRO FLEX Heat Activation							
	Ø	%	N/cm	RPM	21 mm	25 mm	31 mm
R	--	--	2,5	350	17 mm	REF: 1449003995	
● S1	20	0,4	2,5	250-300	1449004005	1449004105	1449004155
● S2	25	0,6	2,5	250-300	1449004015	1449004115	1449004165
● S3	35	0,4	2,5	250-300	1449004025	1449004125	1449004175
10-S3	--	--	2,5	--	1449004035	1449004135	1449004185

### Opakowanie

Sterylny wyrób w opakowaniach typu blister po 6 sztuk (asortyment lub pojedyncze rozmiary).

### Zalecane postępowanie

#### Protokół operacyjny:

- Zlokalizuj kanał.
- Używając instrumentu R, uzyskaj dostęp do otworu kanału i przeprowadź irygację.
- Delikatnie wykonaj pasywne sondowanie koronowych 2/3 za pomocą ręcznego instrumentu ISO 010 lub 015 (alternatywnie można użyć mechanicznych pilników, takich jak Pro Pat).
- Do irygacji kanału użyj podchlorynu sodu (Endo Clor) i lepkiego chelatora jako środka smarującego (Canal Prep).
- Pracuj ostrożnie i delikatnie, aż do uzyskania powtarzalnej ścieżki ślizgowej.
- Nadać kształt za pomocą S1 do uzyskania długości roboczej, nawodnić.
- Zastosować S2, aby potwierdzić długość roboczą, podsumować i ponownie nawodnić, zwłaszcza w bardziej zakrzywionych kanałach.
- W przypadku dużych kanałów należy użyć S3 bez ruchu oscylacyjnego.

W trakcie całej sekwencji endodontycznej należy wielokrotnie irygować podchlorynem (Endo Clor) i E.D.T.A. (Canal Prep) w celu usunięcia wszystkich tkanek martwiczych i organicznych składników osadu żębinowego.

### Przechowywanie

Opakowanie blistrów powinno być otwierane tylko w czasie zabiegu i w kontrolowanych warunkach aseptycznych. Przechowywać w temperaturze pokojowej, z dala od wilgoci i bezpośredniego światła.

### Środki ostrożności

Przed użyciem zaleca się sprawdzenie u pacjentów, czy nie występuje uczulenie na surowce.

Zaleca się, aby zawsze używać rękawic chirurgicznych dla ochrony osobistej przed skażeniem bakteryjnym. Niezastosowanie się do tego zalecenia może spowodować zakażenie krzyżowe.
















### Ostrzeżenia

- Wyrób jednorazowy, ponowne użycie nie jest zalecane w celu ograniczenia problemów z zakażeniem krzyżowym i/lub pęknięciem.
- Nie należy używać blistra, jeśli został otwarty lub uszkodzony.
- Jeśli opakowanie wykazuje ślady manipulacji lub uszkodzenia spowodowane transportem lub jakimkolwiek innym, zawarte w nim instrumenty nie mogą być używane, ponieważ mogły utracić sterylność.
- Nigdy nie wprowadzać instrumentu do kanału na siłę.
- Nie używać po wskazanej dacie ważności.
- Należy zgłaszać wszelkie poważne incydenty zaistniałe w związku z dostarczonym wyrobem medycznym do producenta oraz do właściwego organu w swoim państwie członkowskim.

### Przeciwwskazania

Nie stosować u pacjentów ze znaną wrażliwością alergiczną na surowce.

### Symbol

 Kod produktu	 Numer partii	 Data ważności	 Nie używać ponownie
 Boi się wilgoci	 Nie wystawiać na działanie światła słonecznego	 Sterylny system pojedynczej bariery	 Sterylizowany przez napromieniowanie
 Instrukcja użytkownika	 Jednostka opakowania	 Nie używać, jeśli opakowanie jest uszkodzone	 Urządzenie medyczne
 Unikatna identyfikacja urządzenia	 Niklowo-tytanowe	 Producent	

### Gwarancja

Dental World wymieni produkt, jeśli okaże się on wadliwy.

Dental World nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody lub straty, bezpośrednie lub wtórne, wynikające z nieostrożnego użycia lub niemożności użycia opisanego produktu. Przed użyciem użytkownik jest odpowiedzialny za ustalenie, czy produkt jest odpowiedni do jego zastosowania. Użytkownik przyjmuje na siebie odpowiedzialność za nieostrożne użytkowanie.



Dental World S.r.l.

Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)

Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617

e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it



# PT - Pro Flex H.A.

## Instrumentos mecânicos de canal radicular

### Descrição

Os instrumentos Pro Flex H.A. para canais radiculares compreendem apenas três instrumentos que podem ser utilizados em sucessão para dar forma e acabamento a todos os tipos de canais.

### Indicações

Para utilização apenas numa clínica dentária ou ambiente hospitalar por pessoal qualificado.

### Campo de aplicação

Moldagem e limpeza de canais radiculares.

### Medidas

PRO FLEX Heat Activation							
	Ø	%	N/cm	RPM	21 mm	25 mm	31 mm
R	--	--	2,5	350	17 mm	REF: 1449003995	
● S1	20	0,4	2,5	250-300	1449004005	1449004105	1449004155
● S2	25	0,6	2,5	250-300	1449004015	1449004115	1449004165
● S3	35	0,4	2,5	250-300	1449004025	1449004125	1449004175
10-S3	--	--	2,5	--	1449004035	1449004135	1449004185

### Embalagem

Dispositivo estéril em blisters de 6 peças (sortido ou de tamanhos individuais).

### Procedimento recomendado

#### Protocolo de funcionamento:

- Localizar o canal.
- Utilizando o instrumento R, criar acesso ao orifício do canal e irrigar.
- Executar suavemente uma sonda passiva do coronal 2/3 com um instrumento manual ISO 010 ou 015 (ficheiros mecânicos como o Pro Pat podem ser utilizados em alternativa).
- Utilizar hipoclorito de sódio (Endo Clor) e quelante viscoso como lubrificante (Canal Prep) para irrigar o canal.
- Trabalhar cuidadosa e suavemente até se obter um percurso de deslizamento reprodutível.
- Dar forma com S1 até se atingir o comprimento de trabalho, irrigar.
- Utilizar S2 para reconfirmar o comprimento de trabalho, recapitular e irrigar novamente, especialmente em canais mais curvos.
- Para canais grandes, utilizar S3 sem movimento oscilante.

Ao longo da sequência endodôntica, irrigar repetidamente com hipoclorito (Endo Clor) e E.D.T.A. (Canal Prep) para remover todo o tecido necrótico e o componente orgânico do lodo dentinário.

### Armazenamento

A embalagem bolha só deve ser aberta no momento da cirurgia e sob condições assépticas controladas. Armazenar à temperatura ambiente, longe da humidade e da luz directa.

### Precauções

Antes da utilização, recomenda-se verificar com os doentes se existe alguma alergia às matérias-primas. Recomenda-se a utilização de luvas cirúrgicas para protecção pessoal contra a contaminação bacteriana. Não o fazer pode resultar em infecção cruzada.

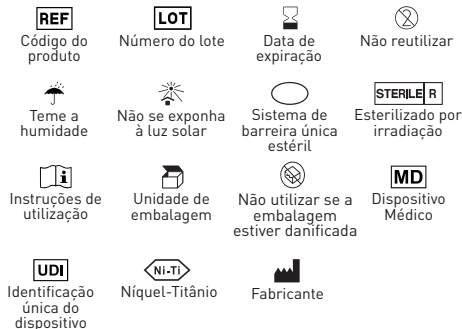
### Avisos

- Dispositivo de utilização única, a reutilização não é recomendada para limitar problemas de infecção cruzada e/ou quebra.
- Não utilizar a bolha se aberta ou danificada.
- Se a embalagem apresentar sinais de manipulação ou danos devidos ao transporte ou qualquer outra natureza, os instrumentos nela contidos não podem ser utilizados, uma vez que podem ter perdido a esterilidade.
- Nunca forçar o instrumento a entrar no canal.
- Não utilizar após a data de validade indicada.
- Deve comunicar ao fabricante e à autoridade competente do seu Estado Membro quaisquer incidentes graves que ocorram em relação ao dispositivo médico que fornece.

### Contra-indicações

Não utilizar em doentes com sensibilidade alérgica conhecida às matérias-primas.

### Símbolos



### Garantia

Dental World substituirá o produto se este se revelar defeituoso.

Dental World não aceita responsabilidade por qualquer dano ou perda directa ou consequente resultante de utilização descuidada ou incapacidade de utilizar o produto descrito. Antes da utilização, é da responsabilidade do utilizador para determinar a adequação do produto à sua utilização. O utilizador assume a responsabilidade pela utilização uso descuidado.

Dental World S.r.l.

Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)

Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617

e-mail: [info@dental-world.it](mailto:info@dental-world.it) / web: [www.dental-world.it](http://www.dental-world.it)



# RO - Pro Flex H.A.

## Instrumente mecanice pentru canalul radicular

### Descriere

Instrumentele de canal radicular Pro Flex H.A. cuprind doar trei instrumente care pot fi utilizate succesiv pentru a modela și finaliza toate tipurile de canale.

### Indicații

Pentru utilizare numai într-un cabinet stomatologic sau într-un mediu spitalicesc de către personal calificat.

### Domeniu de aplicare

Modelarea și curățarea canalelor radiculare.

### Măsur

PRO FLEX Heat Activation							
	Ø	%	N/cm	RPM	21 mm	25 mm	31 mm
R	--	--	2,5	350	17 mm	REF: 144900399S	
● S1	20	0,4	2,5	250-300	144900400S	144900410S	144900415S
● S2	25	0,6	2,5	250-300	144900401S	144900411S	144900416S
● S3	35	0,4	2,5	250-300	144900402S	144900412S	144900417S
10-S3	--	--	2,5	--	144900403S	144900413S	144900418S

### Ambalaj

Dispozitiv steril în blistere de 6 bucăți (mărimi asortate sau individuale).

### Procedura recomandată

#### Protocol de operare:

- Localizați canalul.
- Cu ajutorul instrumentului R, creați accesul la orificiul canalului și irigați.
- Efectuați cu delicatețe o sondare pasivă a coronarei 2/3 cu un instrument manual ISO 010 sau 015 (pot fi utilizate alternativ fișiere mecanice precum Pro Pat).
- Utilizați hipoclorit de sodiu (Endo Clor) și chelator vâscos ca lubrifiant (Canal Prep) pentru a iriga canalul.
- Lucrați cu atenție și cu blândețe până când se obține un traseu de alunecare reproductibil.
- Formați cu S1 până când se atinge lungimea de lucru, irigați.
- Fotosiți S2 pentru a reconfirma lungimea de lucru, recapitulați și irigați din nou, în special în canalele mai curbate.
- Pentru canalele mari, utilizați S3 fără mișcare oscilantă.

De-a lungul secvenței endodontice, irigați în mod repetat cu hipoclorit (Endo Clor) și E.D.T.A. (Canal Prep) pentru a îndepărta toate țesuturile necrotice și componenta organică a nămolului dentinar.

### Depozitare

Blistarul trebuie deschis numai în momentul intervenției chirurgicale și în condiții aseptice controlate. A se păstra la temperatura camerei, ferit de umiditate și lumină directă.

### Precauții

Înainte de utilizare, se recomandă să se verifice la

pacienți dacă există vreo alergie la materiile prime. Se recomandă să se utilizeze întotdeauna mănuși chirurgicale pentru protecție personală împotriva contaminării bacteriene. Nerespectarea acestui lucru poate duce la infecții încrucișate.

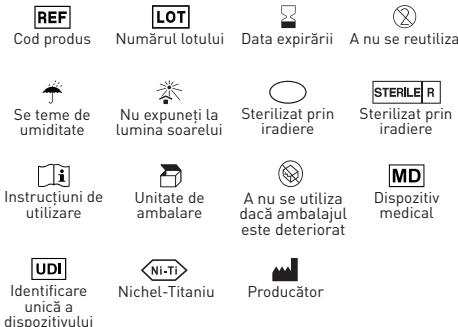
### Avertismente

- Dispozitiv de unică folosință, nu se recomandă reutilizarea pentru a limita problemele de infecție încrucișată și/sau rupere.
- Nu utilizați blisterul dacă este deschis sau deteriorat.
- În cazul în care ambalajul prezintă semne de manipulare sau deteriorare din cauza transportului sau de orice altă natură, instrumentele conținute în el nu pot fi utilizate, deoarece este posibil să își fi pierdut sterilitatea.
- Nu forțați niciodată instrumentul în canal.
- Nu utilizați după data de expirare indicată.
- Trebuie să raportați producătorului și autorității competente din statul dumneavoastră membru orice incident grav apărut în legătură cu dispozitivul medical pe care l-ați furnizat.

### Contraindicații

Nu utilizați la pacienții cu sensibilitate alergică cunoscută la materiile prime.

### Simboluri



### Garanție

Dental World va înlocui produsul în cazul în care acesta se dovedește a fi defect.

Dental World nu își asumă răspunderea pentru orice daune sau pierderi, directe sau indirecte, care rezultă din utilizarea neglijentă sau din incapacitatea de a utiliza produsul descris. Înainte de utilizare, este responsabilitatea utilizatorului să determine dacă produsul este adecvat pentru utilizarea sa. Utilizatorul își asumă răspunderea pentru utilizarea neglijentă.

 Dental World S.r.l.

Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)

Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617

e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it

# SV - Pro Flex H.A.

## Mekaniska rotfyllningsinstrument

### Beskrivning

Pro Flex H.A. rotkanalinstrument består av endast tre instrument som kan användas i följd för att forma och avsluta alla typer av kanaler.

### Indikationer

Endast för användning i en tandläkarpraktik eller sjukhusmiljö av kvalificerad personal.

### Användningsområde

Formning och rengöring av rotkanaler.

### Mätningar

PRO FLEX Heat Activation								
	Ø	%	N/cm	RPM	21 mm	25 mm	31 mm	
R	--	--	2,5	350	17 mm	REF: 1449003995		
● S1	20	0,4	2,5	250-300	1449004005	1449004105	1449004155	
● S2	25	0,6	2,5	250-300	1449004015	1449004115	1449004165	
● S3	35	0,4	2,5	250-300	1449004025	1449004125	1449004175	
10-S3	--	--	2,5	--	1449004035	1449004135	1449004185	

### Förpackning

Steril anordning i blisterförpackningar med 6 stycken (sorterade eller individuella storlekar).

### Rekommenderat förfarande

#### Operativt protokoll:

- Lokalisera kanalen.
- Använd R-instrumentet för att skapa tillgång till kanalöppningen och spola.
- Utför försiktigt en passiv sondering av de koronala 2/3 med ett ISO 010- eller 015-handinstrument (mekaniska filer som Pro Pat kan användas som alternativ).
- Använd natriumhypoklorit (Endo Clor) och viskös chelator som smörjmedel (Canal Prep) för att spola kanalen.
- Arbeta försiktigt och försiktigt tills en reproducerbar glidbana uppnås.
- Forma med S1 tills arbetslängden är uppnådd, spola.
- Använd S2 för att bekräfta arbetslängden på nytt, återge och spola igen, särskilt i mer böjda kanaler.
- För stora kanaler används S3 utan oscillerande rörelse.

Under hela den endodontiska sekvensen ska du spola upprepade gånger med hypoklorit (Endo Clor) och E.D.T.A. (Canal Prep) för att avlägsna all nekrotisk vävnad och den organiska komponenten i dentinslammet.

### Förvaring

Blisterförpackningen får endast öppnas vid tidpunkten för operationen och under kontrollerade aseptiska förhållanden. Förvaras i rumstemperatur, borta från fukt och direkt ljus.

### Försiktighetsåtgärder

Före användning rekommenderas att kontrollera med patienterna om det finns någon allergi mot råvaror.

Det rekommenderas att alltid använda kirurgiska handskar för personligt skydd mot bakteriell kontaminering. Underlåtenhet att göra detta kan leda till korskontaminering.

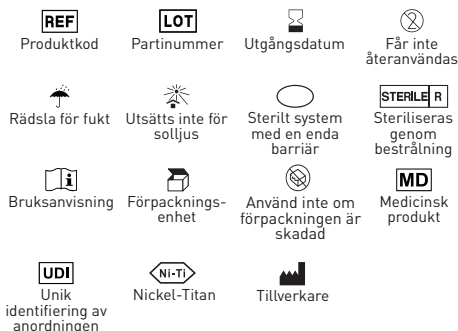
### Varningar

- Engångsutrustning, återanvändning rekommenderas inte för att begränsa problem med korsinfektion och/eller brott.
- Använd inte blistern om den är öppnad eller skadad.
- Om förpackningen uppvisar tecken på manipulering eller skador på grund av transport eller av annat slag, får instrumenten i förpackningen inte användas eftersom de kan ha förlorat sin sterilitet.
- Tvinga aldrig in instrumentet i kanalen med våld.
- Använd inte efter det angivna utgångsdatumet.
- Du måste rapportera alla allvarliga incidenter som inträffar i samband med den medicintekniska produkt som du har levererat till tillverkaren och till den behöriga myndigheten i din medlemsstat.

### Kontraindikationer

Använd inte till patienter med känd allergisk känslighet för råvaror.

### Symboler



### Garanti

Dental World ska ersätta produkten om den visar sig vara defekt.

Dental World tar inte ansvar för skador eller förluster, direkta eller indirekta, som beror på vårdslös användning eller oförmåga att använda den beskrivna produkten. Före användning är det användarens ansvar att avgöra om produkten är lämplig för sitt användningsområde. Användaren tar på sig ansvaret för vårdslös användning.

 Dental World S.r.l.

Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)

Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617

e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it